

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwëstere, datt ech ganz gesënnegt hunn, a mengem Gedanken an a mengem Wierder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон), биёед гуноҳҳои худро эҳтиром кунем, Ва худро барои ҷашн гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқрор шудам ва ба шумо, бародарону хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам Дар фикрҳои ман ва ба суҳанони ман, Ман дар он чизе ки ман кардаам ва дар он коре кардаам, тавассути айби ман, тавассути айби ман, тавассути гуноҳи сахттарин ман; Аз ин рӯ, ман Марям Марямро, ки бокира ва бокира пур карда бошам, ҳамаи

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott
Barmhärzegheet op eis hunn, vergiessen
eis eis Sënnen, a bréngt eis fir d'Liewe
verléisst.

AMNen
Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der Äerd
Fridden fir Leit vu gudde Wëllen. Mir
luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum Papp,
du hues d'Sënnen vun der Welt ewech,
barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis Gebied
kréien; du sëtzt op der rietser Hand vum
Papp, barmhärzlech mat eis. Fir du
eleng sidd den Hellege, du eleng bass
den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam

Tajik (тоҷикӣ)

фариштагон ва
муқаддасон ва шумо,
бародарону хоҳаронам,
Барои ман ба Худованд
Худои мо дуо гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба
мо бар мо раҳм оварад,
Гуноҳони моро бубахшед,
ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Омма
Куреие

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу
осоиши руи замин ба
одамони некирода. Мо
туро ситоиш мекунем,
шуморо баракат
медихем, туро
мепарастем, туро ҷалол
медихем, барои ҷалоли
бузурги ту шукр мегӯем,
Худованд Худо, Подшоҳи
осмонӣ, Худоё, Падари
Қодир. Худованд Исои
Масеҳ, Писари ягоназад,
Худованд Худо, Барраи
Худо, Писари Падар,
гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, бар мо раҳм

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu
Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Eng Liesung aus dem hellege Evangelium
no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Tajik (тоҷикӣ)

кун; гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, дуои моро
қабул кунед; шумо дар
тарафи рости Падар
нишастаед, бар мо раҳм
кун. Зеро ки танҳо Ту
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту
Таоло Таоло ҳастӣ, Исои
Масеҳ, бо Рӯҳулқудс, дар
ҷалоли Худои Падар.
омин.

Ҷамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

Литургии калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инҷил

Худованд ниғахбонатон
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инҷили муқаддас
мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҷамду сано бар Ту, эй
Худованд Исои Масеҳ.

Беҳри имон

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtige Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd, vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un een Här Jesus Christus, den eenzege gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu richtege Gott, gebuer, net gemaach, konsubstantiell mam Papp; duerch hie gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis Erléisung ass hien vum Himmel erofgaang, a vum Hellege Geesch goug vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud gelidden a gouf begruewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteilen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgeber, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Tajik (тоҷикӣ)

Ба як Худо бовар дорам,
Падари Қодири Мутлақ,
офаринандаи осмону
замин, аз ҳама чизҳои
намоён ва ноаён. Ман ба
як Худованд Исои Масеҳ
имон дорам, Писари
ягоназоди Худо, пеш аз
ҳама аз Падар таваллуд
шудааст. Худо аз Худо,
Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ
аз Худои ҳақиқӣ,
зоидашуда, офарида
нашуда, бо Падар
пайваста; ба воситаи Ё
ҳама чиз ба вучуд
омадааст. Барои мо
одамон ва барои наҷоти
мо Ё аз осмон фуруд
омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум
ёфт, ва одам шуд. Ба
хотири мо ӯ зери дасти
Понтиус Пилотус маслуб
карда шуд, ба марг дучор
шуд ва ба хок супурда
шуд, ва дар рӯзи сеюм аз
нав бархост мувофиқи
Навиштаҳо. Ё ба осмон
сууд кард ва дар тарафи
рости Падар нишастааст.
Ё боз дар ҷалол хоҳад
омад ба зиндагон ва
мурдагон доварӣ кунад
ва салтанати вай интиҳо
нахоҳад буд. Ман ба
Рӯҳулқудс, Худованд, ки
ҳаётбахш, имон дорам, ки
аз Падар ва Писар

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Homily

Universal Gebied

Mir bieden dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an d'Herrlechkeet
vu sengem Numm, fir eis gutt an d'Wuel
vun all senger helleg Kierch.

Tajik (тоҷикӣ)

мебарояд, ки назди
Падар ва Писар сачда ва
чалол меёбад, ки ба
воситаи анбиё сухан
рондааст. Ман ба як
Калисои муқаддас,
католикӣ ва апостолӣ
бовар дорам. Ман як
таъмидро барои
омурзиши гуноҳҳо
эътироф мекунам ва ман
интизори эҳёи мурдагон
ҳастам ва зиндагии
охират. омин.

Саломатӣ

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо
мекунем.

Парвардигоро, дуои моро
бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак
бод.

Дуо кунед, бародарон ва
хоҳарон, ки қурбони ману
ту метавонад дар назди
Худо мақбул бошад,
Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дасти
шуморо қабул кунад
барои чалол ва чалоли
номи Ў, ба манфиати мо
ва некии тамоми Калисои
муқаддаси Ў.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer Herrlechkeet. Hosannah am héchsten. Geseent ass deen, deen am Numm vum Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи

Худованд мебардорем.

Биёед ба Худованд Худои худ шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас,

муқаддас Худованд

Худои лашкарҳо. Осмону

замин аз ҷалони Ту пур

аст. Хосанна дар

баландтарин. Хушо касе

ки ба исми Худованд

меояд. Хосанна дар

баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон

мекунем, эй Худованд, ва

ба эҳёи худ эътироф

кунед то боз омадан. Ё:

Вақте ки мо ин нон

мехӯрем ва ин коса

менӯшем, Мо марги Туро

эълон мекунем, эй

Худованд, то боз омадан.

Ё: Моро наҷот деҳ,

Наҷотдиҳандаи ҷаҳон,

зеро ки ба салиб ва эҳёи

ту шумо моро озод

кардед.

омин.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a geformt duerch
göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheilligt
sief däin Numm; däi Räich komm, däi
Wëlle geschéien op der Äerd wéi et am
Himmel ass. Géff eis haut eist deeglecht
Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi
verzeien, déi géint eis iwverfalen; a féiert
eis net an d'Versuchung, awer befreit eis
vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,
datt, mat der Hëllef vun Ärer
Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer fräi
vu Sënn sinn a sécher vun all Nout, wéi
mir op déi geseent Hoffnung waarden an
de Komme vun eisem Retter, Jesus
Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech
loossen dech, mäi Fridden ginn ech lech,
kuckt net op eis Sënnen, awer op de

Tajik (тоҷикӣ)

Маросими ҷамъомад

Бо фармони
Наҷотдиҳанда ва бо
таълимоти илоҳӣ
ташаккул ёфтааст, мо
ҷуръат дорем бигӯем:

Падари мо, ки дар осмон
аст, исми Ту муқаддас
бод; Малакути ту биёяд,
иродаи ту ба амал ояд
дар замин, чунон ки дар
осмон аст. Имрӯз нони
ҳаррӯзаи моро ба мо дех,
ва гуноҳҳои моро
биёмурз, чунон ки мо
онҳоеро, ки бар зидди мо
таҷовуз мекунанд,
мебахшем; ва моро ба
васваса наандоз, балки
моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар
бадӣ раҳо кун, дар айёми
мо сулҳу осоиш ато кун,
ки ба ёрии раҳмати ту, мо
метавонем ҳамеша аз
гуноҳ озод бошем ва аз
ҳама мусибат эмин, ки мо
умеди муборакро
интизорем ва омадани
Наҷотдиҳандаи мо Исои
Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва
шухрат аз они туст ҳоло
ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки
ба расулони ту гуфт:
Саломатро тарк мекунам,
осоиштагии худро ба ту

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg hir
Fridden an Eenheet ginn am Aklang mat
Ärem Wëllen. Déi liewen a regéieren fir
ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat Iech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Tajik (тоҷикӣ)

медиҳам, ба гуноҳҳои мо
нигоҳ накун, балки бар
имони калисои шумо, ва
бо лутфу марҳамат ба вай
сулҳу ваҳдат ато
фармояд мувофиқи
хоҳиши шумо. Ки то абад
зиндагӣ мекунад ва
ҳукмронӣ мекунад.

Омин.

Саломатии Худованд
ҳамеша бо шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар
аломати сулхро пешкаш
кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар
мо раҳм кун. Барраи
Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, бар
мо раҳм кун. Барраи
Худо, ту гуноҳҳои
ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо
сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак,
касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорад. Хушо онҳое
ки ба зиёфати Барра
даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор
нестам ки ба зери боми
ман дарояд, балки фақат
каломро бигӯ, ва ҷонам
шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

Омин.

Биёед дуо кунем.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an den
Hellege Geesch.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder: Gitt
an annoncéiert d'Evangelium vum Här.
Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht den Här
mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a Fridden.

Merci Gott.

Tajik (тоҷикӣ)

омин.

Рейсҳои ба итмом расмӣ

Баракат

Худованд ниғахбонатон
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург
ниғахбонатон бошад,
Падар, Писар ва
Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир
расид. Ё: Бирав ва Инчили
Худовандро эълон кун. Ё:
Ба саломатӣ бирав,
Худовандро бо ҷони худ
ҳамду сано хон. Ё: Ба
саломат биравед.
Худоро шукр.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC